

〈郵便番号〉  
〈住所〉  
〈借受人姓〉〈借受人名〉

〈資金+貸付コードのバーコード〉

**\*Important Notice Regarding Loan Repayment \***  
**Please be sure to read**

埼社協第<<発番>>号

<<局出し日 (令和 年 月 日)>>

社会福祉法人埼玉県社会福祉協議会

会長 山口 宏樹

(公印省略)

## Notice of Repayment Start Date of Special Loans for Emergency Small Amount Funds, etc., and Guidance on Repayment Deferment Application

Repayment (reimbursement) of the following loans will commence as indicated below, so please confirm the repayment method and amount, and prepare for repayment.

If you are having difficulty with repayment, you can apply for repayment deferment. Please refer to the enclosed guide and if you wish to apply for deferment, fill in the necessary information on the attached application form and return it in the enclosed return envelope.

\* Even if you have applied for an exemption based on non-taxation of inhabitants tax for fiscal 2024, we may send this notification depending on the status of the review.

### ○ Loan status and outstanding amount to be repaid

Fund Name	<<特例貸付名称>>	Loan Code	<<資金コード>><<貸付コード>>
Borrower's Name	<<借受人姓>><<借受人名>>		
Loan amount	<<貸付額>> yen	Amount already repaid	<<償還済額>> yen
Outstanding amount to be repaid	<<償還残額>> yen		

### ○ Repayment period, etc.

Repayment start date	January 1, 2025		
Final repayment date	<<最終償還期限日>>	Number of repayments	Monthly installments <<回数>> times (<<償還期間( 年 か月)>>)
Repayment amount per installment	After the first installment <<償還計画_初回分以降>> Yen / Final installment <<償還計画_最終回分>> yen		

### ○ Repayment method

Repayment method	Direct debit		
Debit (withdrawal) date	13th of every month (Or the next business day if the 13th falls on a Saturday, Sunday or holiday)	Account Name for Direct Debit	RKS (Tokurei Saitama-ken)
* If the direct debit from your account fails due to insufficient funds, etc., please make the payment using the convenience store payment slip that will be sent the following month. * If the direct debit fails 6 or more consecutive times, the repayment method will be automatically changed to convenience store payment slips.			

### ◆ For foreign nationals (For Foreigners)

This is a guide to Notice of Repayment Start Date of Special Loans for Comprehensive Support Fund (Re-lending). For those who do not speak or read Japanese, please contact our call center.

[Contact for Inquiries]

Saitama Prefectural Council of Social Welfare, Repayment and Exemption of COVID-19 Special Loan Section

[Telephone Number] 050-2018-1839 [Reception Time] Weekdays 9:00-17:00 [https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem\\_33.html](https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html)

